

HADITS SHAUM

Ahaaditsu Shiyaam Ahkaam Wa Adab

Syaikh Abdullah bin Shalih Fauzan hafidzahullah

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ قال: لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ وَلَا يَوْمَيْنِ إِلَّا رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا، فَلْيَصُمْهُ [رواه : البخاري ومسلم] ⁽¹⁾.

1. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه dari Nabi ﷺ beliau berkata : " **Janganlah mendahului Ramadhan dengan berpuasa sehari atau dua hari, kecuali orang yang terbiasa berpuasa, maka hendaklah dia berpuasa .** " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن عبد بن عمر رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْا الْهَيْلَالَ، وَلَا تُفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ، فَإِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَاقْدُرُوا لَهُ، رواه البخاري ومسلم ⁽²⁾، وفي رواية لهما "إِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكْمَلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ".

2. Dari Ibnu 'Umar رضي الله عنه berkata : berkata Rasulullah ﷺ : " **Janganlah kalian berpuasa hingga kalian melihat hilal, dan janganlah kalian berbuka hingga kalian melihat hilal. Apabila hilal tersebut tertutup oleh pandangan kalian, maka hitunglah** " - dalam riwayat yang lain - " **Apabila terhalang oleh kalian, maka sempurnakanlah (bilangan Syaban – pent) tiga puluh hari.** " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: " أَتَاكُمْ رَمَضَانُ شَهْرٌ مُبَارَكٌ فَرَضَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ، تُفْتَحُ فِيهِ أَبْوَابُ السَّمَاءِ، وَتُغْلَقُ فِيهِ أَبْوَابُ الْجَحِيمِ، وَتُغْلَقُ فِيهِ مَرَدَةُ الشَّيَاطِينِ، لِلَّهِ فِيهِ لَيْلَةٌ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ، مَنْ حُرِمَ خَيْرَهَا فَقَدْ حُرِمَ ". رواه أحمد والنسائي وإسناده صحيح ⁽³⁾.

3. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه beliau berkata : " berkata Rasulullah ﷺ : " **Datang kepada kalian bulan yang penuh berkah, yang diwajibkan atas kalian berpuasa, padanya dibuka pintu-pintu surga, ditutup pintu-pintu neraka, dibelenggu syaithan didalamnya, Allah jadikan padanya**

⁽¹⁾ أخرجه البخاري (127/4) فتح، ومسلم رقم (1082) واللفظ له.

⁽²⁾ البخاري (119/4)، ومسلم رقم (1080).

⁽³⁾ رواه أحمد (225/9، 226 الفتح الرباني)، والنسائي (129/4) انظر: تحقيق أحمد شاكر للمسنَد رقم (7148) وصحيح الترغيب للألباني (1/490) وتمام المنة ص395.

satu malam yang lebih baik dari seribu bulan, barangsiapa yang dihalangi darinya kebaikan maka akan terhalang.” (HR Imam Ahmad dan Imam An Nasa’i)

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَحَجِّ الْبَيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ ⁽⁴⁾ [رواه البخاري ومسلم].

4. Dari Ibnu 'Umar رضي الله عنه Nabi ﷺ bersabda : **" Didirikan Islam atas lima perkara : syahadat tidak ada yang berhak diibadahi dengan sebenar-benarnya melainkan Allah dan Muhammad adalah Rasulullah, menegakkan shalat, mengeluarkan zakat, haji , dan puasa Ramadhan."** (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي هريرة رضي الله عنه: قال رسول الله ﷺ: " كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ، بِعَشْرٍ أَمْثَلِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ، إِلَى مَا شَاءَ اللَّهُ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِلَّا الصَّوْمَ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدْعُ طَعَامَهُ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجَلِي. الْحَدِيثُ ⁽⁵⁾ [رواه البخاري ومسلم].

5. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : **" Seluruh amal anak adam akan diganjar dengan sepuluh kebaikan sampai tujuh ratus kali lipatnya. Berkata Allah ﷻ : " Kecuali puasa, puasa untuk-Ku, dan Aku yang akan menggajarnya, dia meninggalkan syahwat dan makan karena Aku...."** (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن حفصة أم المؤمنين رضي الله عنها أن النبي ﷺ قال: مَنْ لَمْ يُجْمِعِ الصِّيَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ، فَلَا صِيَامَ لَهُ ⁽⁶⁾ [رواه أبو داود والترمذي والنسائي وغيرهم وهو حديث صحيح، ومعنى (من لم يجمع) أي: من لم يعزم ولم ينو].

6. Dari Hafsa Ummul Mukminin رضي الله عنها : Nabi ﷺ bersabda : **" Barangsiapa yang tidak berniat puasa sebelum fajar, maka tidak ada puasa atasnya."** (HR Imam Abu Daud, Imam Tirmidzi dan Imam An Nasa’i)

(4) رواد البخاري (49/1) ومسلم 16.

(5) البخاري (103/4)، ومسلم (1151) (164)، واللفظ له من حديث أبي هريرة، وأخرجه مسلم أيضاً (165) من حديث أبي سعيد رضي الله عنه.

(6) رواد أبو داود (122/7)، وابن خزيمة (1933)، والبيهقي (202/4)، وأخرجه النسائي (196/4) والترمذي (426/3) من طريق أخرى، والحديث صحيحه ابن خزيمة وابن حبان والحاكم، وليس فيه علة قاذحة إلا ما قيل في الاختلاف في الرفع والوقف، قال النووي: (روى هذا الحديث مرفوعاً وموقوفاً قال: وإسناده صحيح في كثير من الطرق، فيعتمد عليه، فإن الثقة الواصل له مرفوعاً معه زيادة علم فيجب قبولها) شرح المذهب (489/6).

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ، الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِلَّا الصَّوْمَ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدَعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرْحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ، وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ "، ولخلاف (7) فم الصائم أطيب عند الله من ريح المسك" (8) [رواه البخاري ومسلم].

7. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : " **Seluruh amal anak adam akan diganjar dengan sepuluh kebaikan sampai tujuh ratus kali lipatnya. Berkata Allah ﷻ : " Kecuali puasa, puasa untuk-Ku, dan Aku yang akan menggajarnya, dia meninggalkan syahwat dan makan karena Aku. Bagi yang berpuasa ada dua kegembiraan : kegembiraan ketika berbuka puasa, dan kegembiraan ketika bertemu dengan Rabb-nya, bau mulut orang yang berpuasa lebih baik disisi Allah daripada bau misk."** (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ، فَتُفْتَحُ أَبْوَابُ الرَّحْمَةِ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ، وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ [رواه البخاري ومسلم. وفي رواية لمسلم: "فتحت أبواب الرحمة" (9)].

8. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata : berkata Rasulullah ﷺ : " **Apabila masuk bulan Ramadhan, dibuka pintu surga, ditutup pintu neraka, dan dibelenggu syaithan.**" (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim) – dalam riwayat lain – " **Dibuka pintu-pintu rahmat.** "

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ⁽¹⁰⁾ [رواه البخاري ومسلم].

9. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه : Rasulullah ﷺ bersabda : " **Siapa yang berpuasa dibulan ramadhan dengan bersungguh-sungguh dan mengharap pahala, akan Allah ampunkan dosanya yang telah lalu.** " (HR Imam Al Bukhari – Imam Muslim)

(7) الخلاف: بضم الحاء المعجمة، هو التغير في الفم، من باب (فعد). قال عياض: قيدناه عن المتقين بالضم، وأكثر الحديثين يفتحون الحاء، وهو غلط، وقد عده الخطابي في (غلطات الحديثين) فانظره ص44، وفتح الباري (105/4).

(8) تقدم تخريجه ص(12).

(9) البخاري (112/4)، ومسلم (1079).

(10) البخاري (92/1)، ومسلم (759)، وقوله: (من ذنبه) ظاهره غفران الصغائر والكبائر، وفضل الله واسع، لكن المشهور من مذاهب العلماء أن المراد الصغائر كما سيأتي.

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. ⁽¹¹⁾ [رواه البخاري، ومسلم].

10. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata : Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda : "**Siapa yang shalat malam pada bulan Ramadhan dengan bersungguh-sungguh dan mengharap pahala, maka akan diampunkan dosa-dosanya yang telah lalu...**" (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي أمامة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: اقْرَءُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ ⁽¹²⁾ [رواه مسلم].

11. Dari Abu Umamah رضي الله عنه Nabi ﷺ bersabda : "**Bacalah Al Qur'an, karena Al Qur-an tersebut akan datang pada hari kiamat bagi yang membacanya.**" (HR Imam Muslim)

عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ: اقْرَأْ، وَارْقُ، وَرَتِّلْ كَمَا كُنْتَ تُرَتِّلُ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مَنَزِلَتَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا ⁽¹³⁾ [أخرجه أحمد وأبو داود والنسائي والترمذي وإسناده حسن]

12. Dari Abdullah bin Amr رضي الله عنه beliau berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : "**Dikatakan kepada pembaca Al Qur-an, bacalah, tartilah, sebagaimana engkau tartil didunia, karena kedudukanmu adalah pada akhir ayat yang engkau baca.**" (HR Imam Ahmad, Imam Abu Daud, Imam An Nasa'i)

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: الْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ ⁽¹⁴⁾.

13. Dari Abu Musa Al Asy'ari رضي الله عنه berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : "**Al Qur-an akan menjadi hujjah bagimu atau hujjah atasmu...**" (HR Imam Muslim)

عن زيد بن خالد رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ، غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا.

(11) البخاري

اري (250/4)، ومسلم (759).

(12) صحيح مسلم (804)، وهو مطلع حديث.

(13) أخرجه أحمد (403/11، 404)، وأبو داود (338/4 عون)، والنسائي في الكبرى (22/5) والترمذي (232/8 تحفة)، وقال حديث حسن

صحيح، وصححه الذهبي [المستدرک 552/1]، وهو صحيح لغيره. وأما إسناده عند هؤلاء فحسن؛ لأنه من رواية عاصم بن أبي النجود، وهو

صدوق له أوهام، كما في التقريب.

(14) أخرجه مسلم بتمامه برقم (323).

(15) [رواه أحمد والترمذي وابن ماجه. وقال الترمذي: حديث حسن صحيح].

14. Dari Zaid bin Khalid ؓ berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : **" Siapa yang memberi makan orang yang berbuka puasa, maka atasnya pahala sebagaimana orang yang berpuasa, tanpa mengurangi pahala orang yang berpuasa. "** (HR Imam Ahmad, Imam At Tirmidzi dan Imam Ibnu Majah)

عن أبي هريرة ؓ قال: قال رسول الله ﷺ: **مَنْ أَكَلَ أَوْ شَرِبَ فِي صَوْمِهِ نَاسِيًا، فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَطْعَمَهُ وَسَقَاهُ** (16). [رواه البخاري ومسلم].

15. Dari Abu Hurairah ؓ berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : **" Barangsiapa makan atau minum karena lupa, sempurnakanlah puasanya, karena sesungguhnya dia telah diberi makan oleh Allah. "** (HR Al Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي هريرة ؓ عن رسول الله ﷺ أنه جاء رجلاً إلى النبي ﷺ صلى الله عليه وسلم فقال: هَلَكْتُ، قَالَ: «وَمَا شَأْنُكَ؟» قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ، قَالَ: «هَلْ تَجِدُ مَا تُعْتِقُ رَقَبَةً؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُطْعِمَ سِتِينَ مِسْكِينًا؟» قَالَ: لَا أَجِدُ، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ صلى الله عليه وسلم بَعَرَقَ فِيهِ تَمْرٌ، فَقَالَ: «خُذْ هَذَا فَتَصَدَّقْ بِهِ» فَقَالَ: أَعَلَى أَفْقَرٍ مِنَّا؟ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَفْقَرُ مِنَّا، ثُمَّ قَالَ: «خُذْهُ فَأُطْعِمَهُ أَهْلَكَ» (17) [رواه البخاري ومسلم].

16. Dari Abu Hurairah ؓ bahwasanya Nabi ﷺ mendatangi seorang laki-laki yang berkata : " Ya Rasulullah, celaka aku. Rasulullah ﷺ berkata : " Kenapa engkau celaka ? " Dia berkata : " Aku mendatangi istriku ketika puasa Ramadhan." Rasulullah ﷺ berkata : " Apakah engkau bisa memerdekakan seorang budak ? " Dia berkata : " Tidak " Rasulullah ﷺ berkata : " Apakah engkau bisa berpuasa dua bulan berturut-turut ? " Dia berkata : " Tidak. " Rasulullah ﷺ berkata : " Apakah engkau mampu memberi makan enam puluh orang miskin ? " Dia berkata : " Tidak " Rasulullah ﷺ berkata : " Duduklah " maka duduklah dia, dan didatangkan kepada Nabi ﷺ sewadah kurma. Maka Rasulullah ﷺ berkata : " Bersedekahlah dengannya. " Maka dia berkata : " Tidak ada yang lebih fakir daripada diriku. " Tertawalah Rasulullah ﷺ sampai terlihat gigi taringnya dan berkata : " Ambil kurma ini dan beri makan keluargamu. " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

(15) أخرجه أحمد (114/4)، والترمذي (533/3)، وابن ماجه (1746).

(16) البخاري (155/4)، ومسلم (1155).

(17) الحديث رواه البخاري في مواضع بألفاظ مختلفة منها (160/4)، ومسلم (1111).

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال رسول الله ﷺ: مَنْ ذَرَعَهُ الْقَيْءُ ، فَلَيْسَ عَلَيْهِ قَضَاءٌ، وَمَنْ اسْتَقَاءَ فَلْيَقْضِ⁽¹⁸⁾ [رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد، وسنده صحيح].

17. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata Rasulullah ﷺ : "**Barangsiapa yang tidak sengaja muntah maka tidak ada qadha atasnya, barangsiapa yang sengaja muntah maka wajib qadha atasnya.**" (HR Imam Abu Daud, Imam At Tirmidzi, Imam Ibnu Majah, Imam Ahmad)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: الصَّيَّامُ جُنَّةٌ، وَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يَوْمًا صَائِمًا، فَلَا يَرُفُثُ، وَلَا يَجْهَلُ، وَإِنْ أَمْرُؤُ قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ، فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ⁽¹⁹⁾ [رواه البخاري ومسلم].

18. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : "**Puasa adalah perisai, janganlah berkata kotor, berbuat kegaduhan dan melakukan perbuatan bodoh, jika ada yang mencacinya atau menyerangnya maka hendaklah ia katakan , aku sedang berpuasa, aku sedang berpuasa "** (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَهً⁽²⁰⁾ [رواه البخاري ومسلم].

19. Dari Anas bin Malik رضي الله عنه berkata : " Berkata Rasulullah ﷺ : "**Sahurlah, karena didalam sahur terdapat barakah. "** (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أنس عن زيد بن ثابت رضي الله عنه أنه قال: تَسَحَّرُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: قَدْرُ خَمْسِينَ أَوْ سِتِّينَ "، يَعْنِي آيَةً⁽²¹⁾ [رواه البخاري ومسلم].

20. Dari Anas bin Zaid bin Tsabit رضي الله عنه berkata : " Kami sahur bersama Nabi ﷺ kemudian beliau berdiri untuk shalat. Dikatakan kepadanya, " Berapa jarak antara adzan dengan sahur ? " Beliau ﷺ berkata : " Kira-kira lima puluh ayat. " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

(18) أخرجه أبو داود (6/7)، والترمذي (409/3)، وابن ماجه (536/1)، وأحمد (498/2)، والحاكم (427/1)، وغيرهم، وقال الحاكم: صحيح على شرط الشيخين. وقال الدار قطني (84/2) رواه كلهم ثقات. وقد صححه شيخ الإسلام ابن تيمية، كما في مجموع الفتاوى (222/25) وفيه كلمة (عليه) صوابها (علته).

(19) البخاري (103/4)، ومسلم (1151).

(20) البخاري (139/4)، ومسلم (1095).

(21) أخرجه البخاري (54/2، 138/4)، ومسلم (1097).

عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَا هُنَا، وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَا هُنَا، وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ⁽²²⁾ [رواه البخاري ومسلم]

21. Dari Umar bin Khathab رضي الله عنه berkata : berkata Rasulullah ﷺ : "**Apabila telah datang malam dan telah sampai penghujung siang, dan terbenam matahari, sesungguhnya itulah waktu berbuka puasa.**" (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن سهل بن سعد رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ⁽²³⁾. [رواه البخاري ومسلم].

22. Dari Sahl bin Sa'ad رضي الله عنه bahwasanya Rasulullah ﷺ berkata : "**Tidaklah manusia bergeser dari kebajikannya, selama mereka mempercepat berbuka puasa.**" (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: ثَلَاثَةٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمْ: الصَّائِمُ حَتَّى يُفْطِرَ، وَالْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ⁽²⁴⁾.

23. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه berkata : berkata Rasulullah ﷺ : "**Tiga hal dimana doa seseorang tidak ditolak, imam yang adil, orang puasa yang sedang berbuka, dan doa orang yang terdholimi.**" (HR Imam At Tirmidzi dan Imam Ahmad)

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ يُفْطِرُ عَلَى رُطَبَاتٍ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ، فَعَلَى تَمَرَاتٍ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَاءٍ⁽²⁵⁾. [رواه أحمد وأبو داود والترمذي، وهو حديث حسن].

24. Dari Anas bin Malik رضي الله عنه berkata : " Biasanya Rasulullah ﷺ berbuka dengan ruthab sebelum beliau shalat, apabila tidak ada ruthab maka dengan tamar, apabila tidak ada tamar maka dengan air." (HR Imam Ahmad, Imam Abu Daud, Imam At Tirmidzi)

(22) البخاري (171/4)، ومسلم (1100).

(23) البخاري (198/4)، ومسلم (1098).

(24) أخرجه الترمذي (56/10) وابن ماجه (1752)، وقال الترمذي: حديث حسن، والحديث له شواهد يأتي بعضها.

(25) رواه أحمد (163/3)، وأبو داود (481/6)، والترمذي (381/3)، وقال: هذا حديث حسن، ورواه ابن خزيمة (227/3)، انظر: الإرواء (45/4).

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ (26) [رواه البخاري، ومسلم وللبخاري تعليقا "مع كل وضوء"].

25. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه Nabi ﷺ berkata : " *Andaikata tidak memberatkan umatku, akan aku perintahkan umatku untuk bersiwak setiap kali shalat. – dalam riwayat lain- setiap kali wudhu.*" (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن عائشة وأم سلمة رضي الله عنهما أن النبي ﷺ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنْبًا مِنْ جَمَاعٍ، لَا مِنْ حُلْمٍ، ثُمَّ لَا يُفْطِرُ وَلَا يَقْضِي (27)، [رواه البخاري ومسلم وفي حديث أم سلمة "ولا يقضي"].

26. Dari 'Aisyah dan Ummu Salamah رضي الله عنهما bahwasanya Nabi ﷺ menjumpai waktu subuh dalam keadaan junub dari jima, kemudian beliau mandi dan berpuasa. " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim) Dalam, riwayat Ummu Salamah رضي الله عنها - dan beliau tidak mengqadha puasanya

عن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يُقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَيُيَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَلَكِنَّهُ أَمْلَكَكُمْ لِإِرْبِهِ (28) [رواه البخاري، ومسلم وفي رواية لمسلم "كان يقبل في شهر الصوم"].

27. Dari 'Aisyah رضي الله عنها beliau berkata : " Bahwasanya, Rasulullah ﷺ mencium istrinya dan beliau berpuasa, juga bercumbu dengan istrinya dan beliau berpuasa, akan tetapi beliau orang yang paling kuat menjaga syahwatnya. " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ، فَلَمْ يَعِْبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ، وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ (29) [رواه البخاري ومسلم].

28. Dari Anas bin Malik رضي الله عنه beliau berkata : " Aku pernah safar bersama Rasulullah ﷺ pada bulan Ramadhan, tidaklah mencela orang yang berpuasa atas orang yang berbuka, dan tidaklah mencela orang yang berbuka atas orang yang berpuasa. " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

(26) أخرجه البخاري (847)، ومسلم (252) ولفظ: (مع كل وضوء) علقها البخاري وذكر الحافظ أن النسائي وابن خزيمة وصلاه عن مالك، انظر: الإرواء (109/1).

(27) أخرجه البخاري (143/4)، ومسلم (1109).

(28) رواه البخاري (149/4)، ومسلم (1106).

(29) أخرجه البخاري (186/4)، ومسلم (1121).

عن معاذة بنت عبد الله العدوية قالت: سألت عائشة رضي الله عنها فقلت: مَا بَالُ الْحَائِضِ تَقْضِي الصَّوْمَ، وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ. فَقَالَتْ: أَحْرُورِيَّةٌ أَنْتِ؟ قُلْتُ: لَسْتُ بِحَرُورِيَّةٍ، وَلَكِنِّي أَسْأَلُ. قَالَتْ: «كَانَ يُصَيِّبُنَا ذَلِكَ، فَتُؤْمَرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ، وَلَا تُؤْمَرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ» [رواه البخاري، ومسلم] ⁽³⁰⁾.

29. Dari Ma'adzah binti Abdullah Al Adawiyah beliau bertanya kepada 'Aisyah رضي الله عنها dan beliau berkata : " Mengapa kita ketika haidh mengqadha puasa tetapi tidak mengqadha shalat ? " Aisyah رضي الله عنها bertanya : " Apakah engkau haruriyyah (khawarij) ? " Ma'adzah berkata : " Aku bukan haruriyyah, akan tetapi aku sekedar bertanya." Aisyah رضي الله عنها berkata : " Ketika kita tertimpa haid, kita diperintahkan untuk mengqadha puasa, tidak mengqadha shalat. " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أنس بن مالك الكعبي رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَضَعَ عَنِ الْمُسَافِرِ شَطْرَ الصَّلَاةِ، وَعَنِ الْمُسَافِرِ وَالْحَامِلِ وَالْمَرْضِعِ الصَّوْمَ، أَوِ الصِّيَامَ ⁽³¹⁾ [أخرجه أصحاب السنن، وهذا لفظ ابن ماجه، وحسنه الترمذي].

30. Dari Anas bin Malik Al Ka'bi رضي الله عنه bahwasanya Rasulullah صلى الله عليه وسلم berkata : " **Sesungguhnya Allah عز وجل memberikan kepada musafir setengah shalat dan bagi musafir, orang yang mengandung dan sakit untuk tidak berpuasa.** " (HR Ashabus Sunnan)

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلَاثَةٍ، عَنِ الْمَحْجُونِ الْمَغْلُوبِ عَلَى عَقْلِهِ حَتَّى يَفِيقَ، وَعَنِ النَّائِمِ حَتَّى يَسْتَيْقِظَ، وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتَّى يَحْتَلِمَ ⁽³²⁾ [رواه أبو داود والنسائي وابن ماجه، وهو حديث صحيح].

31. Dari 'Aisyah رضي الله عنها berkata, berkata Rasulullah صلى الله عليه وسلم : " **Diangkat pena dari tiga golongan, dari orang yang tidur sampai terbangun, dari orang yang gila sampai sadar, dari anak kecil sampai dia baligh.** " (HR Imam Abu Daud, Imam An Nasa'i, Imam Ibnu Majah)

(30) أخرجه البخاري (421/1)، ومسلم (335).

(31) رواه أبو داود (45/7)، والترمذي (401/3) والنسائي (190/4)، وابن ماجه (533/1) وقال الترمذي: حديث حسن، وقد نقل الحافظ في التهذيب (33/1) أن الترمذي صححه فتستفاد زيادة تصحيحه من نقل الحافظ (انظر تفسير الطبري/ تحقيق أحمد شاكر (4387/3)). وقال الألباني في تخريج المشكاة (2025): سنده جيد.

(32) أخرجه أبو داود رقم (4403)، والنسائي (156/6) وابن ماجه (2041) والحاكم (59/2)، وقال: هذا حديث صحيح على شرط مسلم، وأقره الذهبي، وأخرجه الترمذي من حديث علي رضي الله عنه (1423)، وفيه إرسال كما قال الإمام الذهبي رحمه الله، والحديث رواه البخاري تعليقاً في الحدود (120/12)، وقد روي هذا الحديث عن عدد من الصحابة رضي الله عنهم، قال الترمذي: والعمل على هذا الحديث عند أهل العلم، وقال شيخ الإسلام ابن تيمية: (اتفق أهل المعرفة على تلقيه بالقبول) مجموع الفتاوى (191/11)، وانظر الإرواء (4/2).

عن عائشة رضي الله عنها قالت: "كان النبي ﷺ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ، أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ" (33) [رواه البخاري، ومسلم، وفي رواية لمسلم: كان رسول الله ﷺ يجتهد في العشر الأواخر ما لا يجتهد في غيره].

32. Dari 'Aisyah رضي الله عنها berkata, biasanya Nabi ﷺ apabila masuk sepuluh hari terakhir bulan Ramadhan beliau menghidupkan malamnya, membangunkan keluarganya dan mempererat ikat pinggangnya." (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim) – dalam riwayat Imam Muslim, " Bahwasanya beliau ﷺ bersungguh-sungguh pada sepuluh malam terakhir yang tidak pada malam -malam yang lain. "

عن ابن عمر رضي الله عنه قال: كان رسول الله ﷺ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ (34)، [رواه البخاري ومسلم].

33. Dari Ibnu 'Umar رضي الله عنه beliau berkata : " Bahwasanya Rasulullah ﷺ itikaf pada sepuluh terakhir bulan Ramadhan." (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ (35) . . . [رواه البخاري ومسلم].

34. Dari Abu Hurairah رضي الله عنه bahwasanya Nabi ﷺ berkata : " **Barangsiapa yang menegakkan malam lailatul qadar dengan bersungguh-sungguh dan mengharap pahala, akan diampuni dosanya yang telah lalu...**" (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

عن الأغر بن يسار المزني رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: "يا أيها الناس. توبوا إلى الله فإني أتوب في اليوم إليه مائة مرة" (36) [رواه مسلم]

35. Dari 'Agra bin Yassir al Muzani رضي الله عنه berkata : " berkata Rasulullah ﷺ : " **Wahai manusia, bertaubatlah kalian kepada Allah, karena sesungguhnya aku bertaubat kepada Allah sehari seratus kali.** " (HR Imam Muslim)

(33) أخرجه البخاري (269/4)، ومسلم (1174).

(34) البخاري (271/4)، ومسلم (1171).

(35) أخرجه البخاري (225/4)، ومسلم (957).

(36) صحيح مسلم رقم (2702) (42).

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه قال: فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى الْعَبْدِ وَالْحُرِّ، وَالذَّكَرِ وَالْأُنْثَى، وَالصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَمَرَ بِهَا أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ ⁽³⁷⁾ [رواه البخاري ومسلم].

36. Dari Abdullah bin Amr رضي الله عنه berkata : " Rasulullah ﷺ mewajibkan zakat fitrah satu sha' dari kurma, atau satu sha' dari sya'ir, atas setiap orang laki-laki maupun perempuan, anak kecil maupun orang besar dari kalangan muslimin, dan memerintahkan untuk dikeluarkan sebelum manusia shalat (ied). " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

روى ابن أبي شيبة بسنده عن الزهري. أن رسول الله ﷺ كَانَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ، فَيَكْبِرُ حَتَّى يَأْتِيَ الْمُصَلَّى، وَحَتَّى يَقْضِيَ الصَّلَاةَ، فَإِذَا قَضَى الصَّلَاةَ، قَطَعَ التَّكْبِيرَ ⁽³⁸⁾، [إسناده صحيح. وهو مرسل، وله شواهد يتقوى بها].

37. Diriwayatkan dari Ibnu Abi Syaibah dengan sanadnya sampai kepada Az Zuhri. Bahwasanya Rasulullah ﷺ apabila keluar pada hari idul fitri beliau bertakbir sampai tibanya di tanah lapang, dan sampai ditegakkan shalat, ketika shalat telah dikerjakan, maka berhenti takbir tersebut. "

عن أبي أيوب الأنصاري رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قَالَ: مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ، كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ ⁽³⁹⁾، [رواه مسلم].

38. Dari Abu Ayyub Al Anshari رضي الله عنه bahwasanya Rasulullah ﷺ berkata : " **Barangsiapa puasa Ramadhan kemudian mengikuti dengan enam hari pada bulan Syawal, seakan-akan puasa selama setahun.** " (HR Imam Muslim)

عن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ يَكُونُ عَلَيَّ الصَّوْمُ مِنْ رَمَضَانَ، فَمَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقْضِيَهُ إِلَّا فِي شَعْبَانَ ⁽⁴⁰⁾ [رواه البخاري ومسلم].

39. Dari 'Aisyah رضي الله عنها berkata : " **Bahwasanya beliau meninggalkan puasa pada bulan Ramadhan, dan tidak bisa mengqadhanya hingga mencapai bulan Syaban.** " (HR Imam Al Bukhari dan Imam Muslim)

(37) أخرجه البخاري (367/3)، ومسلم (984).

(38) مصنف ابن أبي شيبة (164/2)، وانظر: لشواهده "السلسلة الصحيحة" رقم (171) وإرواء الغليل (122/3).

(39) رواه مسلم (1164).

(40) أخرجه البخاري (189/4)، ومسلم (1146).

عن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله ﷺ قال: مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ " (41) [رواه البخاري ومسلم].

40. Dari 'Aisyah رضي الله عنها bahwasanya Rasulullah ﷺ bersabda : "**Barangsiapa yang mati dan atasnya masih ada hutang puasa, maka berpuasa atasnya walinya.**" (HR Imam Bukhari dan Imam Muslim)



Selesai diringkas dan diterjemahkan pada tanggal 18 Jumadits Tsani 1428 H bertepatan dengan tanggal 2 Juli 2007. Pukul 08.45 WIB, di Depok .

Revisi pertama dilakukan pada tanggal 20 Rajab 1437 H bertepatan dengan tanggal 27 April 2016. Pukul 23.18 WIB, di Ciangsana.

Diperbolehkan bahkan dianjurkan menyebar luaskan terjemahan ini baik dengan izin atau tanpa seizing penerjemah

Abu Asma Andre

(41) أخرجه البخاري (192/4) ومسلم (1147)، وعند البزار زيادة: (إن شاء)، حسنهما الهيثمي في المجمع (179/3) وقال الحافظ في التلخيص (221/2): (وهي ضعيفة لأنها من طريق ابن هبة) يعني بذلك أنه تفرد بها وهو ضعيف، والله أعلم.